



UNSERE

# Stadtnachrichten



Im August fand das 1. Stadtfest Mattersburg am Veranstaltungsort statt. Dabei wurde auch jungen Bands aus der Region, wie der „Mount Cinema Band“ der Musikschule Mattersburg, eine Bühne geboten. Mehr dazu auf S. 2/3.

## STREET FOOD FESTIVAL AM VERANSTALTUNGSPLATZ

Erstmals kommt das European Street Food Festival nach Mattersburg. Die BesucherInnen erwarten am 24. und 25. September Genuss aus aller Welt. Verschiedene Essensstände locken mit kulinarischen Köstlichkeiten, vom Maori-Steak über vegetarische und vegane Gerichte bis hin zu Süßem und Altbekanntem aus der heimischen Küche.

Mehr auf Seite 12.

## KLIMASTADT MATTERSBURG: SO SPAREN WIR ENERGIE

Mattersburg zeigt als Klimastadt auf und setzt seit Jahren Maßnahmen zum Umweltschutz um. Vom Baumpflanzen bis zur Umstellung auf LED-Beleuchtung. Als neueste Maßnahme bleiben seit ungefähr einem Monat die Lichter von Denkmälern und dem Rathaus ausgeschaltet. Das spart Energie und schont durch reduzierte Lichtverschmutzung das Ökosystem. Mehr auf Seite 4.

## INFORMATIONEN ZU DEN ANSTEHENDEN WAHLEN

Die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl findet am 2. Oktober 2022, der vorgezogene Wahltag am 23. September 2022 statt. Die Wahl des Bundespräsidenten erfolgt am 9. Oktober 2022. Wie und wo Sie an den Wahltagen vor Ort in den Wahllokalen oder bereits davor mittels Wahlkarte Ihre Stimme abgeben können, sowie alle weiteren Informationen zu den Wahlen, finden Sie auf den Seiten 8 bis 10.

## Weinlesefest

17. Sept. 2022  
15 Uhr  
Friedenspark





**Liebe MattersburgerInnen!  
Liebe WalbersdorferInnen!**

Seit fast einem Jahr darf ich mich nun als Bürgermeisterin von Mattersburg und Walbersdorf um die Anliegen der Gemeinde und deren BürgerInnen bemühen. Von Anfang an erfüllte mich diese verantwortungsvolle Aufgabe mit großer Freude und Begeisterung.

Ich möchte auf diesem Wege nochmals betonen, dass ich für ALLE Anliegen, Sorgen, Ideen usw. ein offenes Ohr habe und mir ein persönlicher Austausch mit den BewohnerInnen, UnternehmerInnen, Vereinen, Behörden, Fraktionen und Institutionen besonders am Herzen liegt.

Gerne können dazu auch meine offiziellen Sprech-tage genutzt werden.

Rathaus: Montag: 17:30 - 19:00 Uhr, Mittwoch & Freitag: 9:00 - 11:00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung.

Walbersdorf (Feuerwehrhaus): Jeden ersten Montag im Monat: 17:30 - 19:00 Uhr

Gemeinsam können wir viel Positives bewirken!

Ihre Claudia Schlager



**IMPRESSUM**

Eigentümer und Verleger: Stadtgemeinde Mattersburg, für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Claudia Schlager  
Redaktion: Presse und Öffentlichkeitsarbeit  
Fotos: Stadtgemeinde Mattersburg, Birgit Mächtinger, extern zur Verfügung gestellt  
Druck: Wograndl Druck, www.wograndl.com,



## STADTFEST MATTERSBURG WAR EIN VOLLER ERFOLG!

Vom 19. bis 21. August 2022 fand heuer erstmalig das Stadtfest am Veranstaltungsplatz statt.

Den Auftakt machte am Freitag das ORF Sommerfest mit Udo Wenders und der Radio Burgenland Band bei dem ein überwältigender Andrang herrschte. Trotz des unbeständigen Wetters fanden sich unzählige BesucherInnen am Veranstaltungsplatz ein, um zu feiern und zu tanzen. Bei bester Laune wurde bis in die Nacht hinein gefeiert, getanzt und gelacht.





„Ich kann mich nicht erinnern, schon einmal so viele Leute gleichzeitig am Veranstaltungsort in Mattersburg tanzen und singen gesehen zu haben. So eine ausgelassene Stimmung, trotz der einen oder anderen Regentropfen, sprechen für den Erfolg des Events“, freut sich Bürgermeisterin Claudia Schlager über das stimmungsvolle Fest.

Am Samstag, dem „Tag der Musik“, konnten sich die Gäste von der Qualität unserer regionalen MusikerInnen wie der Mount Cinema Band, Elisa Gerdenitsch & Helga Hamp, Katrin Landl & Claus Richtar und als krönenden Abschluss „Die Experten“ überzeugen.

Einen entspannten Abschluss fand das Stadtfest am Sonntag mit einem Gottesdienst mit Pfarrer Erwin Schügerl und einem Frühschoppen der Stadtgemeinde Mattersburg.





## „LICHT AUS“ UND BAUMPFLANZUNGEN: SO WOLLEN WIR ENERGIE SPAREN UND DIE UMWELT SCHÜTZEN!

### KLIMASTADT MATTERSBURG & ENERGIESPAREN

Die Stadtgemeinde Mattersburg legt seit jeher großen Wert auf Klimaschutz. Schon seit langem werden daher immer wieder verschiedenste Maßnahmen umgesetzt, um die Umwelt zu schützen und gleichzeitig die Lebensqualität in der Stadt zu verbessern. Als jüngste Maßnahme werden seit ungefähr einem Monat das Viadukt, das Rathaus, der Zunftbaum, das Judendenkmal am Brunnenplatz, die Johann Nepomuk Berger-Kapelle sowie die Kriegerkapelle bei Nacht nicht mehr beleuchtet.

„Wir müssen beim Energiesparen alle an einem Strang ziehen. Uns ist bewusst, dass es nur wenig Strom und Energie einspart, einzelne öffentliche Gebäude bei Nacht nicht mehr zu beleuchten. Wir verstehen diese Maßnahme als symbolisches Zeichen, um als Gemeinde als Vorbild zu agieren und auch Haushalte dazu aufzurufen, ihre Lichter abzuschalten, wo sie gerade nicht notwendig sind. Gemeinsam kann hier eine große Wirkung erzielt werden“, ist sich Bürgermeisterin Claudia Schlager sicher. Auch Unternehmen werden dazu aufgerufen, ihre Schaufenster in der Nacht nicht mehr zu beleuchten.

Das Wohlbefinden und die Sicherheit der BürgerInnen in der Stadt ist aber ebenso wichtig, wie der Schutz der Umwelt. Deswegen bleibt die Straßenbeleuchtung in der Stadt auch weiterhin eingeschaltet. Eine größere Maßnahme, mit der die Stadtgemeinde schon seit mehreren Jahren Energie spart, ist die Umstellung der Beleuchtung auf LED Lampen, die bereits im Jahr 2017 erfolgt ist. Damit wird der CO<sub>2</sub>-Ausstoß der Stadt um ca. 112 Jahrestonnen verringert.

Seit einigen Jahren schon wird auch die Nutzung erneuerbarer Energieformen in der Stadt gezielt gefördert. 2015 wurden die ersten vier gemeindeeigenen Gebäude mit Photovoltaikanlagen ausgestattet, einige weitere folgten im Lauf der Jahre.

### STADTBEGRÜNUNG

Bäume leisten großartiges! Sie verschönern nicht nur die Stadt, sondern tragen auch maßgeblich zur Verbesserung des Klimas sowie zur Sauerstoffproduktion bei. Außerdem spenden sie Schatten und bieten zahlreichen Insekten Lebensraum.

Mit dem ortsansässigen Unternehmen Gartengestaltung Bieberle wurde deshalb ein naturnahes Pflanzenkonzept erstellt, um mit regionalen Blumen und Pflanzen die Innenstadt einheitlich zu gestalten. Derzeit gibt es in Mattersburg ca. 1.700 Bäume im öffentlichen Bereich. „Durch weitere Baumpflanzungen wird das Ortsbild bereichert und trägt wieder zur Reduktion des CO<sub>2</sub>-Ausstoßes bei“, erklärt Bürgermeisterin Claudia Schlager.

Die Stadtbegrünung findet in der Neugestaltung der Innenstadt ihre Fortsetzung. Dort ist eine „Grüne-Lunge“ geplant, die al-



Grünfläche das neue Rathaus in der Michael Koch-Straße und den Veranstaltungsplatz verbinden soll. Die gesamte Innenstadt soll dann in Zukunft zum Verweilen einladen und zum grünen Wohnzimmer der MattersburgerInnen und WalbersdorferInnen werden.

„Mit der Neugestaltung soll die Stadt moderner und grüner werden und mehr Möglichkeiten im öffentlichen Raum für die EinwohnerInnen bieten. In Abschnitten werden die Straßen und Plätze in der Innenstadt begrünt, neu gepflastert und mit modernen Sitzgelegenheiten ausgestattet“, so die Bürgermeisterin.

### BACHDECKENÖFFNUNG

Die Sanierung der Bachdecke war dringend notwendig, da die Tragekonstruktion durch die freiliegenden Eisenverbindungen bereits stellenweise beschädigt war. Die Öffnung des Wulkabaches durch die Bachdeckenöffnung wurde durch den Bund verpflichtend vorgegeben und war aus ökologischer und hydrologischer Sicht notwendig.



## GÜTESIEGEL BESTÄTIGT AUSGEZEICHNETE QUALITÄT DER FERIENBETREUUNG

Die Sommerferienbetreuung der Volksschule Mattersburg erfüllte alle Kriterien, die für moderne polysportive Betreuungsangebote festgelegt waren und bekam daher das Feriensport Austria Gütesiegel verliehen.

Auch heuer gab es in der Stadtgemeinde Mattersburg wieder ein durchgängiges Betreuungsangebot in den Ferien. Das Gütesiegel der LSA Breiten- und Gesundheitssport GmbH bestätigt das hochwertige Betreuungsangebot und die Bemühungen der BetreuerInnen.

Das Motto der Sommerferienbetreuung lautete „Mach mit - Wir werden Klimahelden“. Dabei wurden verschiedene Projekte zu den Themen Umwelt und Klimaschutz umgesetzt. Neben diesem Schwerpunkt wurde auch viel Wert auf Sport gelegt. Deshalb war jeden Donnerstag Bewegungstag, bei denen die Kinder verschiedene Sportarten wie Padel-Tennis, Basketball, Tanzen oder Ninja-Parkour ausprobieren können. Auch regelmäßige Besuche im Mattersburger Schwimmbad standen bei Schönwetter am Programm.



kulturzentrum  
mattersburg

kulturzentren.at

So, 9. Oktober 14:00 & 16:30 Uhr  
**AUF DER SUCHE NACH  
DER GOLDENEN NOTE**  
A-cappella-Abenteuer



Sa, 15. Oktober 19:30 Uhr  
**SCHIFFKOWITZ & SCHIRMER**  
Beethoven meets Fürstenfeld

#wirsindkultur





## UNTERNEHMERSTAMMTISCH UND PROJEKTPRÄSENTATION: EIN GROSSES INNERSTÄDTISCHES PROJEKT NIMMT FAHRT AUF

### UNTERNEHMERSTAMMTISCH

Am 6. September luden die Stadtgemeinde Mattersburg und Bürgermeisterin Claudia Schlager zu einem Unternehmerstammtisch ein, der zum Netzwerken und Informationsaustausch dienen sollte. Im Zuge dessen wurden auch die aktuellen Pläne des Areals Michael Koch-Straße präsentiert. Ein großes, innerstädtisches Projekt nimmt damit Fahrt auf.

### PROJEKT „AREAL MICHAEL KOCH-STRASSE“

Am hinteren - an die Hirtengasse anschließenden Teil - sollen leistbare Miet- und Eigentumswohnungen entstehen, die nachhaltiges Wohnen für Jung und Alt ermöglichen. Betreutes Wohnen und Starter-Wohnungen sind ebenso vorgesehen wie klassische Miet- und Eigentumswohnungen. Am vorderen Teil - angrenzend an die Michael Koch-Straße - sind das neue Rathaus mit großzügigem Rathausplatz sowie ein Hotel und Büro- bzw. Gewerbeflächen geplant.

Bürgermeisterin Claudia Schlager: „Es freut mich, dass so viele interessierte Mattersburger Unternehmer und Unternehmerinnen unserer Einladung gefolgt sind und im Anschluss an die Präsentation noch weitere Ideen mit uns diskutieren konnten.“



**FRANYE**  
KLIMA – KÄLTE – KÜHLUNG

**HEIZEN & KÜHLEN  
MIT EINEM SYSTEM**

- -30% vom Listenpreis gültig bis Feber 2023
- Energieeffizient heizen & kühlen
- Individuelle Planung & professionelle Montage

**0800 20 20 35**

Franye Klimatechnik GmbH | Bad Sauerbrunn – Wien – Graz | office@franye.at | 0800/20 20 35 | www.franye.at



## DAS RATHAUS STELLT SICH VOR:

### BAUAMT

DI Dipl.Ing (FH) Sonja Biricz, Martin Dirnbauer,  
Werner Wilfing

Aufgabengebiet: Alles rund ums Bauen – privater Wohnbau, Straßenbau mit Einbauten, öffentliche Bauvorhaben, Spielplätze, Alternativanlagen, Gebäudeverwaltung, Förderungen, Bewilligungen nach Straßenverkehrsordnung

Kontakt: 2. Stock, Zimmer 12  
Tel. (Biricz): 0 2626 / 623 32-25  
Tel. (Dirnbauer): 0 2626 / 623 32-31  
Tel. (Wilfing): 0 2626 / 623 32-24

## LESUNG MIT AUTORIN ADELHEID DASCHEK IN DER STADTBÜCHEREI

Obwohl eigentlich bestes Badewetter herrschte, kamen am 18. August viele Kinder zu Besuch in die Stadtbücherei Mattersburg, denn Kinderbuchautorin Adelheid Daschek las aus einigen ihrer Bücher vor. Dascheks Bücher über die Hexen-Drillinge Allium, Urtica und Mentha begeisterten die Kinder und auch die Eltern hatten ihren Spaß.

Bücherei-Leiterin Bettina Steiger-Grimmer freute sich über die vielen großen und kleinen BesucherInnen und auch Bürgermeisterin Claudia Schlager kam vorbei, um die Autorin zu begrüßen.

### HINWEIS

Die Stadtbücherei, gleich direkt neben dem Rathaus, hat jeden Donnerstag von 16 bis 19 Uhr geöffnet.

## EINE BITTE AUS DEM RATHAUS

Aus Rücksicht auf Andere bittet die Stadtgemeinde Mattersburg HundebesitzerInnen eindringlich, Gehwege und Grünflächen sauber zu halten.

Grünflächen in der Stadt werden von Kindern gerne als Spielplätze verwendet und sollten daher frei von Hundekot gehalten werden. Bitte benutzen Sie die vorhandenen Entsorgungsmöglichkeiten (Hundesackerl) der Stadt. Bitte entnehmen Sie diese nicht für missbräuchliche Verwendungen, damit auch dem nächsten Gassi-Geher genug Hundesackerl zur Verfügung stehen. Bei Bedarf können diese auch im Rathaus kostenlos abgeholt werden.

## BRÜCKE WALBERSDORF

Nach anfänglichen Lieferverzögerungen bei Baustoffen freut es uns nun mitteilen zu können, dass uns das Land Burgenland ein rasche Errichtung der neuen Brücke im Bereich der Stierwiese Walbersdorf zugesagt hat. Geplanter Baubeginn ist Mitte September 2022. Die neue Brücke ist sowohl für FußgängerInnen als auch für RadfahrerInnen geeignet.





# Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl am 2. Oktober 2022

## Wahllokal

für die Sprengel 1-8 (Ortsbereich Mattersburg) ist die Volksschule Mattersburg, Schulgasse 2 und für den Sprengel 9 (Ortsbereich Walbersdorf) das Feuerwehr Walbersdorf, Hauptstraße 81 (Ortsvorsteherraum).

## Wahllokal für Wahlkartenwähler

sind die Wahllokale des Wahlsprengels 8 (Volksschule Mattersburg) und 9 (Feuerwehrhaus Walbersdorf).

## ACHTUNG!

Die Stimmabgabe mit Wahlkarte ist nicht mehr möglich, wenn die eidesstattliche Erklärung auf der Wahlkarte unterschrieben wurde.  
- Die Wahlkarte mit Stimmzettel ist dann unbedingt im Postweg oder persönlich bis Freitag, 30. September 2022, 14 Uhr an die Gemeinde zu übermitteln oder am Wahltag im Wahlsprengel abzugeben. (Siehe Erläuterungen Briefwahl.)

## Wahlzeit

### A) Vorgezogener Wahltag, 23. September 2022

Mattersburg und Walbersdorf 15 Uhr – 20 Uhr in den jeweiligen Wahllokalen

### B) Wahltag, 2. Oktober 2022

In allen neun Sprengeln einheitlich von 07.30 Uhr bis 16 Uhr in den jeweiligen Wahllokalen

## Verbotzonen

Als Verbotzone gilt im Ortsbereich Mattersburg die Schulgasse in ihrer ganzen Länge und im Ortsbereich Walbersdorf das Gebiet 50 Meter im Umkreis vom Wahllokal.

An den Wahltagen ist innerhalb der Verbotzonen folgendes verboten:

- a) jede Art der Wahlwerbung, insbesondere auch durch Anschlag

oder Verteilen von Aufrufen, durch Ansprachen an die Wähler und dergleichen

b) jede Ansammlung von Personen

c) das Tragen von Waffen jeder Art.

Das Verbot des Tragens von Waffen bezieht sich nicht auf Waffen, die am Wahltag von öffentlichen, im betreffenden Umkreis im Dienste befindlichen Sicherheitsorganen nach ihren dienstlichen Vorschriften getragen werden müssen.

## Ahndung von Übertretungen

Übertretung der angeführten Verbote werden als Verwaltungsübertretungen mit einer Geldstrafe bis zu Euro 730,- geahndet.

## Gemeindesonderwahlbehörde

Um den aus Krankheits-, Alters- oder sonstigen Gründen bettlägerigen Personen die Ausübung des Wahlrechts zu erleichtern, wurde eine Sonderwahlbehörde eingerichtet, die diese Personen während der festgesetzten Wahlzeit zur Stimmabgabe aufsucht (fliegende Wahlkommission).

Die Wahlzeit für die Sonderwahlbehörde ist Sonntag, 2. Oktober 2022 von 9 Uhr bis 15 Uhr.

## Ausstellung von Wahlkarten

Der Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte steht Wählern zu, die sich voraussichtlich am Wahltag, 2. Oktober 2022 oder am vorgezogenen Wahltag Freitag, 23. September 2022 an einem anderen Ort als dem ihrer Eintragung in das Wählerverzeichnis aufhalten werden und deshalb ihr Wahlrecht nicht ausüben könnten.

## Briefwahl

Der Wahlkarteninhaber kann die Stimme sofort nach dem Erhalt der Wahlkarte abgeben (Briefwahl) und muss nicht bis zum Wahltag zuwarten. Der Vorgang der Stimmabgabe mittels Briefwahl

## Sprengel 1

Auwinkel  
Bahnhof  
Bahnstraße  
Bauweltstraße  
Brunnenplatz  
Gustav Degen-Gasse  
Hauptplatz  
Industriestraße  
Judengasse  
Kitaibelgasse  
Martinsplatz  
Michael Koch-Straße  
Mörzgasse  
Schulgasse  
Samuel Ehrenfeld-Weg  
Wedekindgasse  
Wehrgasse  
Wulkalände

## Sprengel 2

Bergstraße  
Breitenweg  
DDr. Stefan Laszlo-Gasse  
Dr. Karl Renner-Platz  
Felixstraße  
Franz Stocker-Gasse  
Friedensgasse  
Friedhofgasse  
Jakob Wittmann-Gasse  
Johann Morawitz-Gasse  
Johann Nepomuk Berger-Straße  
Johann Strauß-Gasse  
Kapellenweg  
Kirchengasse  
Köppelweg  
Mozartgasse  
Peter Zauner-Gasse  
Raiffeisengasse  
Richard Wagner-Gasse  
Robert Stolz-Gasse  
Seminarergasse  
Sammelweisgasse  
Süd-Ost-Gasse  
Sylvestergasse

## Sprengel 3

Akazienweg  
Anton Wessely-Straße  
Awarenweg  
Birkengasse  
Buchengasse  
Donnerweg  
Eckgasse  
Eichengasse  
Forchtenauerstraße  
Hanggasse  
Hirschkreitgasse  
Hochstraße  
Keltenweg  
Lindenplatz  
Neugasse  
Pannholzgasse  
Pielgasse  
Rohrbrücke  
Römerweg  
Wassergasse  
Weinberggasse  
Wieselberggasse

## Sprengel 4

Bachgasse  
Dr. Adolf Schärf-Straße  
Dr. Josef Klaus-Gasse  
Dr. Bruno Kreisky-Straße  
Dr. Rudolf Kirchschräger-Straße  
Ederergasse  
Gartengasse  
Hauptstraße  
Ing. Leopold Figl-Straße  
Kremsergasse  
Mühlgasse  
Mühlgraben  
Parkstraße  
Reitschulgasse  
Weidenbachgasse  
Wulkagasse

## Sprengel 5

Blumengasse  
Bründlweg  
Dr. Richard Berczeller-Gasse  
Fasangasse  
Flurgasse  
Franz Jonas-Straße  
Haydngasse  
Heimgasse  
Hintergartenweg  
Hintergasse  
Ing. Julius Raab-Straße  
Koglgasse  
Langegasse  
Leitgebasse  
Quellengasse  
Rosengasse  
Schubertstraße  
Sonnwendgasse  
Theodor Kery-Straße  
Theodor Körner Straße  
Tillburnngasse  
Triftgasse  
Wiesengasse





# KUNDMACHUNG ÜBER VERFÜGUNGEN DER GEMEINDEWAHLBEHÖRDE

kann dem der Wahlkarte beigelegten Informationsblatt „Informationen betreffend der Stimmabgabe mittels Wahlkarte“ entnommen werden.

## ACHTUNG!

Die Stimmabgabe mit Wahlkarte ist nicht mehr möglich, wenn die eidesstattliche Erklärung auf der Wahlkarte unterschrieben wurde.

### 1) Antragsfrist:

Schriftlich vom Zeitpunkt der Wahlausschreibung bis spätestens 4. Tag vor dem Wahltag (Mittwoch, 28. September 2022) oder bis Freitag, 30. September 2022, 12 Uhr, wenn die Wahlkarte vom Antragsteller oder von einer bevollmächtigten Person des Antragstellers persönlich übernommen wird. Mündlich bis zum 2. Tag vor dem Wahltag (Freitag, 30. September 2022) bis 12 Uhr **durch persönliches Erscheinen** im Rathaus.

Beim mündlichen Antrag ist die **Identität** durch ein Dokument nachzuweisen, beim schriftlichen Antrag kann die Identität, sofern der Antragsteller nicht amtsbekannt ist oder der Antrag im Fall der elektronischen Einbringung nicht digital signiert ist, auch auf andere Weise, insbesondere durch Angabe der Passnummer, durch Vorlage oder Ablichtung eines Lichtbildausweises oder einer andere geeigneten Urkunde glaubhaft gemacht werden. Im Antrag ist anzugeben, an welche Adresse die Wahlkarte zu senden ist, falls eine sofortige persönliche Ausfolgung nicht erfolgt.

### Abgabefrist:

Die Wahlkarte mit Stimmzettel muss spätestens am 2. Tag vor dem Wahltag, **Freitag, 30. September 2022 bis 14 Uhr** bei der Stadtgemeinde Mattersburg wieder eingelangt sein (Post, Bote, persönliche Abgabe – Briefkasten beim Rathaus).

## NEU

Weiters besteht die Möglichkeit, die bereits ausgefüllte und unterschriebene Wahlkarte (=Briefwahlkarte) auch am **Wahltag, 2. Oktober 2022, während der Öffnungszeiten des Wahllokals bei jener Wahlbehörde, in deren Wählerverzeichnis der Wähler eingetragen ist, persönlich abzugeben (eine Abgabe durch Boten ist zulässig).**

**HINWEIS: Am vorgezogenen Wahltag, den 23. September 2022, ist weder eine Stimmabgabe mit Wahlkarte im Wahllokal möglich noch werden Briefwahlkarten von der Wahlbehörde entgegengenommen.**

### 2) Bettlägerige

Sofern Sie am Wahltag infolge **mangelnder Geh- und Transportfähigkeit oder Bettlägerigkeit**, sei es aus Krankheits-, Alters- oder sonstigen Gründen, oder wegen Ihrer **Unterbringung in gerichtlichen Gefangenenhäusern, Strafvollzugsanstalten, im Maßnahmenvollzug oder in Hafträumen** nicht in das Wahllokal kommen können, besteht die Möglichkeit, bis Freitag, den **30. September 2022, 12 Uhr**, schriftlich oder mündlich bei der Gemeinde unter Angabe des Grundes **statt der Ausstellung einer Wahlkarte** die Erteilung der Bewilligung zur Ausübung des Wahlrechts vor der fliegenden Wahlbehörde zu beantragen. In diesem Fall kommt diese Sonderwahlbehörde am Wahltag, den 2. Oktober 2022, zu Ihnen nach Hause bzw. zu Ihrem Aufenthaltsort.

**HINWEIS: Sollten Sie nicht in der Lage sein, selbst einen Antrag auf Erteilung der Bewilligung zur Ausübung des Wahlrechts vor der fliegenden Wahlbehörde zu stellen, kann dieser Antrag auch von einer anderen wahlberechtigten Person gestellt werden.**

Die Gemeindevahlleiterin  
Bürgermeisterin Claudia Schlager

## Sprengel 6

Am Viehmarkt  
Bahnhof Wiesen-Sigleß  
Dr. Fred Sinowatz-Straße  
Langendorferweg  
Wienerstraße

## Sprengel 7

Angergasse  
Bahnwächterhaus  
Franz Liszt-Gasse  
Gerichtsberggasse  
Hirtengasse  
Höhenweg  
Josef Reichl-Gasse  
Kurzgasse  
Marktgasse  
Matschakerhof  
Neubaugasse  
Siedlungsgasse

## Sprengel 8

Am Bahndamm  
Anton Steiger-Gasse  
Arbeitergasse  
Dr. Hans Paul-Gasse  
Dr. Ludwig Leser-Straße  
Feldgasse  
Franz Hermes-Gasse  
Hans Suchard-Gasse  
Hotterweg  
Josef Hyrtl-Gasse  
Josef Meidl-Weg  
Krummegasse  
Otto Glöckel-Gasse  
Rudolf Strodl-Gasse  
Sätzgasse

## Sprengel 9

Am Anger  
Anton Schreiner-Gasse  
Bahnstraße  
Bauweltstraße  
Berggasse  
Brunnengasse  
Bundesstraße  
Druckweg  
Eisenstädterstraße  
Feldgasse  
Gartengasse  
Hauptstraße  
Hintergasse  
Hotterweg  
Kirchäckergasse  
Koglweg  
Kurzgasse  
Leonhardgasse  
Marzerstraße  
Rosengasse  
Triftgasse  
Wulkablick  
Ziegelofengasse



# Bundespräsidentenwahl am 9. Oktober 2022

## KUNDMACHUNG ÜBER VERFÜGUNGEN DER GEMEINDEWAHLBEHÖRDE

**Bei der Stimmabgabe am Wahlsonntag, 9.10.2022 ist unbedingt ein Personalausweis oder Reisepass mitzubringen und der Wahlbehörde vorzuweisen!**

### **Wahllokal**

für die Sprengel 1-8 (Ortsbereich Mattersburg) ist die Volksschule Mattersburg, Schulgasse 2 und für den Sprengel 9 (Ortsbereich Walbersdorf) das Feuerwehrhaus Walbersdorf, Hauptstraße 81 (Ortsvorsteherraum).

### **Wahllokal für Wahlkartenwähler**

ist das Wahllokal des Wahlsprengels 8.

### **Wahltag, 9. Oktober 2022**

In allen neun Sprengeln einheitlich von 07.30 Uhr bis 16 Uhr in den jeweiligen Wahllokalen.

### **Verbotzonen**

Als Verbotzone gilt im Ortsbereich Mattersburg die Schulgasse in ihrer ganzen Länge und im Ortsbereich Walbersdorf das Gebiet 50 Meter im Umkreis vom Wahllokal.

Am Wahltag ist innerhalb der Verbotzonen folgendes verboten:

- a) jede Art der Wahlwerbung, insbesondere auch durch Anschlag oder Verteilen von Aufrufen, durch Ansprachen an die Wähler und dergleichen
- b) jede Ansammlung von Personen
- c) das Tragen von Waffen jeder Art

Das Verbot des Tragens von Waffen bezieht sich nicht auf Waffen, die am Wahltag von öffentlichen, im betreffenden Umkreis im Dienste befindlichen Sicherheitsorganen nach ihren dienstlichen Vorschriften getragen werden müssen.

### **Ahndung von Übertretungen**

Übertretung der angeführten Verbote werden als Verwaltungsübertretungen mit einer Geldstrafe bis zu Euro 730,- geahndet.

### **Gemeindesonderwahlbehörde**

Um den aus Krankheits-, Alters- oder sonstigen Gründen bettlägerigen Personen, die eine Wahlkarte besitzen, die Ausübung des Wahlrechts zu erleichtern, wurde eine Sonderwahlbehörde eingerichtet, die diese Personen während der festgesetzten Wahlzeit zur Stimmabgabe aufsucht (fliegende Wahlkommission).

Die Wahlzeit für die Sonderwahlbehörde ist Sonntag, 9. Oktober 2022 von 9 Uhr bis 15 Uhr.

### **Ausstellung von Wahlkarten**

Der Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte steht Wählern zu, die sich voraussichtlich am Wahltag an einem anderen Ort als dem ihrer Eintragung in das Wählerverzeichnis aufhalten werden und deshalb ihr Wahlrecht nicht ausüben können.

### **Briefwahl**

Der Wahlkarteninhaber kann sowohl im Inland als auch im Ausland die Stimme sofort nach dem Erhalt der Wahlkarte abgeben (Briefwahl) und muss nicht bis zum Wahltag zuwarten. Der Vorgang der Stimmabgabe mittels Briefwahl kann dem der Wahlkarte beigelegten Informationsblatt „Informationen betreffend der Stimmabgabe mittels Wahlkarte“ entnommen werden. Im Inland besteht auch die Möglichkeit, am Wahltag vor einer Wahlbehörde zu wählen. In diesem Fall hat der Wahlkarteninhaber den Briefumschlag bis zur Stimmabgabe sorgfältig zu verwahren und am Wahltag dem Wahlleiter zu überreichen. Vor der Wahlbehörde hat sich der Wahlkartenwähler, wie alle übrigen Wähler durch eine Urkunde oder sonstiger amtlicher Bescheinigung, aus der seine Identität ersichtlich ist, auszuweisen.

### **ACHTUNG!**

Die Stimmabgabe mit Wahlkarte ist am Sonntag, 9.10.2022 in jedem Wahllokal möglich, jedoch darf die eidesstattliche Erklärung noch nicht unterschrieben sein.

Eine bereits unterschriebene Wahlkarte kann, wenn die Briefwahl bereits ausgeübt wurde, ebenfalls in jedem Wahllokal abgegeben werden. Die Wahlkarte kann auch direkt an die zuständige Bezirkswahlbehörde übermittelt werden und muss dort spätestens am Wahltag, 9.10.2022, 17 Uhr einlangen.

### **Antragsfrist:**

Schriftlich vom Zeitpunkt der Wahlausschreibung, bis spätestens 4. Tag vor dem Wahltag (Mittwoch, 5. Oktober 2022) oder bis Freitag, 7. Oktober 2022, 12 Uhr, wenn die Wahlkarte vom Antragsteller oder von einer bevollmächtigten Person des Antragstellers persönlich übernommen wird. Mündlich bis zum 2. Tag vor dem Wahltag (Freitag, 7. Oktober 2022) bis 12 Uhr im Rathaus. Anspruch auf die Ausstellung einer Wahlkarte für die Ausübung des Wahlrechts haben ferner Personen, denen der Besuch des zuständigen Wahllokals am Wahltag infolge mangelnder Geh- und Transportfähigkeit oder Bettlägerigkeit, sei es aus Krankheits-, Alters- oder sonstigen Gründen, oder wegen Unterbringung in gerichtlichen Gefangenenhäusern, Strafvollzugsanstalten, im Maßnahmenvollzug oder in Hafträumen unmöglich ist und die Möglichkeit der Stimmabgabe vor der Sonderwahlbehörde in Anspruch nehmen wollen.

Fallen bei einem Wahlberechtigten, der eine Wahlkarte nach dem obigen Absatz in Anspruch genommen hat, die Voraussetzung vor dem Wahltag weg, so hat er die Gemeinde rechtzeitig vor dem Wahltag zu verständigen, dass er auf einen Besuch durch die Sonderwahlbehörde verzichtet. Der Antrag hat das ausdrückliche Ersuchen um den Besuch durch die Sonderwahlbehörde und die genaue Angabe, wo sich der Antragsteller befindet und dieser Besuch erhalten soll, zu enthalten.

**HINWEIS: Die Sprengel-Einteilung für die Bundespräsidentenwahl am 9. Oktober 2022 bleibt gleich wie bei der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl am 2. Oktober 2022 (siehe Seite 8/9).**

Die Gemeindewahlleiterin  
Bürgermeisterin Claudia Schlager



## BURGENLAND-RUNDFAHRT MIT START UND ZIEL IN MATTERSBURG

Am 7. August war die Stadtgemeinde Mattersburg Schauplatz der 60. Burgenland-Rundfahrt. Viele BesucherInnen und Rad-Begeisterte kamen um die Rennradfahrer beim Start anzufeuern und im Ziel zu ihren herausragenden Leistungen zu gratulieren.

Sechs Runden zu je knapp 30 Kilometer führte die Strecke von Mattersburg in Richtung Zemendorf, nach Pöttsching, Neudörfl und über Bad Sauerbrunn wieder zurück nach Mattersburg. „Mit unseren vielen Sportvereinen und Sportplätzen sowie der schönen Landschaft ist Mattersburg eine Sportstadt mit vielen Möglichkeiten. Besonders für das Radfahren ist unsere Region optimal. Es gibt schöne Radstrecken, die zu größeren Radtouren, schönen Familienausflügen am Wochenende oder einer schnellen Feierabendrunde einladen. Es war uns eine Freude, heuer Gastgeber der 60. Burgenland-Rundfahrt zu sein!“, so Bürgermeisterin Claudia Schläger zum Rennen.



### ARTbox im KUZ Mattersburg – Eröffnung John Petschinger

Dienstag, 20. September, 19 Uhr

Dauer der Ausstellung 21. September bis  
30. November 2022

Wulkalände 2, A-7210 Mattersburg, kultur-burgenland.at

#wirsindkultur





## EUROPEAN STREET FOOD FESTIVAL 2022 IN MATTERSBURG

Am 24. und 25. September 2022 kommt das European Street Food Festival 2022 nach Mattersburg. Die BesucherInnen können sich bei freiem Eintritt auf verschiedene Essensstände mit kulinarischen Köstlichkeiten aus vielen Regionen der ganzen Welt freuen.

Angeboten werden unter anderem Speisen aus unterschiedlichen asiatischen Ländern, neuseeländisches Maori-Steak, vegetarische und vegane Gerichte, süße Speisen sowie heimische Küche. Die Gerichte werden von den AusstellerInnen aus dem In- und Ausland frisch vor Ort zubereitet.

## DAS „PROJEKT 2“ DER TECHNISCHEN UNIVERSITÄT WIEN IN MATTERSBURG

Im Zuge des Bachelorstudiengangs „Raumplanung und Raumordnung“ an der Technischen Universität (TU) Wien absolvieren rund 30 Studierende eine große Projektarbeit rund um die Stadtgemeinde Mattersburg. Nach einer ausgiebigen Bestandsanalyse entwickelten die Studierenden einige interessante Projekte. Details stehen online auf [p2.iemar.tuwien.ac.at](http://p2.iemar.tuwien.ac.at) zur Verfügung.





**BestPartner.**

**Exclusive Store**

**Arena Mattersburg**  
Jetzt superschnelles 5G Internet  
im Bezirk Mattersburg  
Holen Sie sich einen neuen 5G Router  
bis 300mbit schnell



# HAUSMESSE

29. September - 1. Oktober 2022



**GROßER KTM TESTTRUCK**

**1500 LAGERNDE RÄDER**

**BIS ZU -25% RABATT**



**RADWELT MICHIKNOPF**  
...und das Rad passt!

**RADWELT MICHIKNOPF**  
HAUPTSTRASSE 1  
7210 MATTERSBURG



## DAS „BEWEGTE“ INKLUSIONS-PROJEKT MOVI GEHT WIEDER LOS!

MOVI steht für „Move Inclusive“. Es ist ein Bewegungsprojekt, bei dem nicht beeinträchtigte Kinder mit Kindern mit Beeinträchtigung in Berührung kommen. Das erweitert soziale Kompetenzen wie Hilfsbereitschaft, Menschenkenntnis, Toleranz, Wertschätzung, Verantwortung, Fairness, Teamfähigkeit und Zusammenarbeit enorm. Durch den inklusiven Gedanken soll schon den Jüngsten unter uns vermittelt werden, dass es ganz normal ist, verschieden zu sein. Das Projekt, das im letzten Schuljahr gestartet ist und nun in die nächste Runde geht, wird von der Stadtgemeinde Mattersburg und Bürgermeisterin Claudia Schlager unterstützt. Die beiden Elementarpädagoginnen Sabrina Steiner und Bianca Weiss freuen sich auch dieses Jahr über viele teilnehmende Kinder.

Bei den vielfältigen Trainingseinheiten werden möglichst viele körperliche und seelische Bedürfnisse der Kinder abgedeckt und die unterschiedlichsten Potenziale jedes einzelnen gefördert – gemeinsam und ganz im Sinne der Inklusion.

Weitere Infos und Anmeldung unter 0677/677 020 63 oder [movi.inklusion@gmail.com](mailto:movi.inklusion@gmail.com)



## PRO MENTE MATTERSBURG SUCHT „OBSTPATEN“

Das Pro Mente Haus Mattersburg freut sich über Ihr übriggebliebenes Obst, damit das von den KlientInnen gemeinsam zu hauseigenen Produkten weiterverarbeitet werden kann! Als kleines Dankeschön gibt es dafür eine Selektion der hauseigenen Köstlichkeiten.

Wer „Obstpate“ werden will, kann sich telefonisch unter der Nummer 02626/226 20 10 melden. Am liebsten pflücken die KlientInnen das Obst selbst.



## KOSTENLOSER E-BIKE KURS

Als radfreundliche Gemeinde wollen wir mehr Menschen motivieren, im Alltag auf das Rad umzusteigen, aber gleichzeitig für Sicherheit im Straßenverkehr sorgen. Deshalb gab es in Kooperation mit dem ÖAMTC einen kostenlosen E-Bike Kurs. Im geschützten Rahmen und mit einem geschulten Mitarbeiter des ÖAMTC hatten die TeilnehmerInnen die Möglichkeit, sich mit dem E-Bike vertraut zu machen.





## DIE ERSTE BAHNLINIE IN BURGENLAND

Im August 1847 fuhr der erste Zug über das Mattersburger Viadukt von Wien nach Sopron. Die Strecke ist damit eine der ältesten Eisenbahnstrecken in Österreich. Die politischen Unruhen im Jahr 1848 führten auch in Mattersburg zu einem Aufstand der Bauern, weil ihnen der Preis für die von ihnen zur Verfügung gestellten Grundstücke nicht ausbezahlt wurde. Die Aktionäre der Bahn verkauften diese darauffolgend an den Staat, der sie 1858 an eine italienische Gesellschaft verkaufte.

Heute ist die stark von Pendlern genutzte Strecke im Eigentum der ÖBB. Die ÖBB ist heute auch Eigentümer der Gründe, auf denen die Strecke in Ungarn verläuft.

Zuletzt wurde der Bahnhof Mattersburg im Jahr 2016 modernisiert und barrierefrei gestaltet. Der Mittelbahnsteig ist heute über einen Personentunnel erreichbar.



### Schon gewusst?

Jahrmärkte in Mattersburg

Märkte gibt es in Mattersburg seit dem 14. Jahrhundert. Schon im 17. Jahrhundert erfolgte die Festlegung auf vier Markttag im Jahr. Seit damals finden sie auch in Mattersburg immer an den selben Tagen statt: am Montag in der Karwoche, nach dem Dreifaltigkeitssonntag, am Montag nach dem 24. August und am Montag der Woche, in der Martini gefeiert wird.





## VEGANE SCHOKO- BROWNIES

### Zutaten:

- 100 g Mehl
- 80 g Backkakao
- 180 g Rohr-Zucker
- 100 g neutrales Öl  
(z.B. Rapsöl)
- 150 g Apfel- oder Birnenmus
- 1 Packung Vanillezucker
- 50 g gehackte (vegane)  
Bitterschokolade
- ½ TL Salz



### Zubereitung:

Den Ofen auf 180 Grad Heißluft vorheizen.  
In der Zwischenzeit alle Zutaten miteinander vermengen.  
Den Teig in eine kleine flache, eckige Backform gießen.  
Ca. 30 Minuten im Ofen backen und auskühlen lassen.

Dann in kleine Stücke schneiden und genießen!

### Tipp der Redaktion:

Auch Apfelmus kann ganz einfach selbst hergestellt werden.  
Dazu 1 kg Äpfel in ca. 80 ml Wasser 15-20 Minuten köcheln  
lassen und anschließend pürieren. Je nach Geschmack kann das  
Apfelmus mit Zimt oder Vanille verfeinert werden.

**QUALITÄT & UMWELTSCHUTZ**

**PRINT.POWER.MATTERSBURG**

Wir vereinen beispielloses Engagement, vollumfänglichen Service und moderne Drucktechnik, um Flexibilität und Geschwindigkeit bei stabil hoher Qualität und Wirtschaftlichkeit für unsere Kunden zu garantieren.

— [www.wograndl.com](http://www.wograndl.com)

*Ich bin Drucker  
aus Leidenschaft.*

Georg, Drucker

**WOGRANDL**

Ausdruck purer Leidenschaft.  
Seit 1956



# KREBSE-RAUMDEKORATION AUS PAPIERTELLERN



BEMALE DIE PAPIERTELLER MIT ORANGENER FARBE. WENN DU MAGST, KANNST DU AUCH EIN BUNTES MUSTER GESTALTEN.



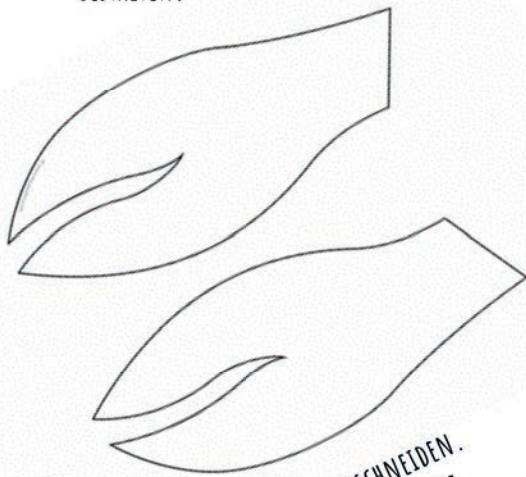
WÄHREND DIE FARBE TROCKNET, KANNST DU DIE KREBSSCHEREN AUSSCHNEIDEN.



FALTE DAS PAPIERTELLER NUN IN DER MITTE UND KLEBE DIE KREBSSCHEREN INZWISCHEN.

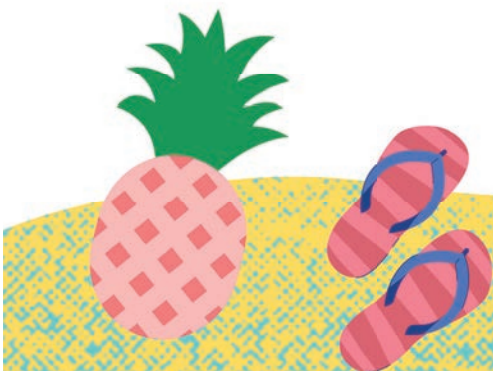


SCHON IST DEIN KREBS FERTIG!



KREBSSCHEREN ZUM ABPAUSEN UND AUSSCHNEIDEN. WENN DU SCHWIERIGKEITEN HAST, BITTE DEINE ELTERN UM HILFE.

DER KINDERGARTEN AUWINKEL  
WÜNSCHT ALLEN KINDERN EINEN  
SCHÖNEN RESTLICHEN SOMMER  
UND EINEN GUTEN START INS  
NÄCHSTE KINDERGARTEN- UND  
SCHULJAHR!





## MÖRZ-SCHWESTERN ZEIGEN WIEDER MIT HERAUSRAGENDEN LEISTUNGEN AUF!

Unter dem fünfköpfigen Team, das Österreich bei der Europameisterschaft in München vertreten hat, finden sich mit Alissa und Charlize Mörz gleich zwei Sportlerinnen aus Mattersburg. Ihnen gelang bei der EM ein extrem starker Wettkampf, sie erreichten den elften Team-Rang und qualifizieren sich somit für die WM-Qualifikation in Liverpool im Oktober als Team.

Dass sich gute Nachwuchsförderung bezahlt macht, beweisen die Mörz Schwestern immer wieder aufs Neue. Charlize Mörz war eines der ersten „Turnkids“, einem erfolgreichen Projekt des ASKÖ Kunstturnen Mattersburg. Der Verein hat es sich seit Jahren zur Aufgabe gemacht, Kindern von klein auf das Turnen näher zu bringen.

Die Qualität des Kinderturnens wird hier auf höchstem Niveau gehalten - von der notwendigen Infrastruktur, bis zum Angebot von kompetenten TrainerInnen, Unterstützung bei Wettkämpfen u.v.m. Charlize Mörz nimmt im September beim Weltcup in Paris teil. Wir halten die Daumen!



# für jeden plus jederzeit

mehr fernsehen,  
internet, telefonie &  
mobile, **mehr ich**

**-50%**

für 12 Monate\*  
auf das Grundentgelt  
von kabelplus Produkten

Unsere  
Smartphonetarife:  
schon ab  
**€ 8,99\*\***  
/ Monat

**kabelplus**  
alles im plus

0800 800 514 / [kabelplus.at](http://kabelplus.at)

\*Aktion gültig bis 31.10.2022 bei Neuanmeldung / Upgrade aller Privat-Produkte (ausgenommen waveNET, OAN und kabelplusMOBILE Produkte) minus 50% Rabatt für 12 Monate bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer, ab dem 13. Monat Preis lt. aktuell gültigem Tarifblatt. Exklusive Entgelte für MAGIC TV premium, HD Austria, Family HD, Family HD XL, Fremdsprachenpakete, Adult, zusätzlicher Speicher, Hardwaremiete und kabelTEL Gesprächszeit. Zusätzlich Internes Service-Paket. Preise lt. aktuell gültigem Tarifblatt. Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, Barablässe nicht möglich.



## Geburtstage in Mattersburg

### September & Oktober

#### 80. Geburtstag

02.09. Paula Wilfing  
03.09. Waltraud Thiering  
06.09. Mathias Dorfmeister  
19.09. Franz Wilhelm Stadlhuber  
27.09. Elfriede Fleck-Pfeiffer  
02.10. Josef Dirnbauer  
11.10. Ing. Hermann Peter Wadl  
21.10. Adolfine Steiner  
24.10. Annemarie Rumppler

#### 81. Geburtstag

01.09. Franz Pinter  
05.09. Herbert Budschedl, Walbersdorf  
08.09. Eleonora Ehrenhofer  
27.09. Erika Trimmel  
03.10. Ingrid Maria Diewald  
21.10. Lieselotte Scheibstock

#### 82. Geburtstag

04.10. Ing Nikolaus Ladislaus Nemeskéri  
10.10. Annemarie Lehner  
14.10. Anna Sieber  
17.10. Hedwig Pinter  
25.10. Johann Feiler, Walbersdorf  
29.10. Josef Windholz

#### 83. Geburtstag

08.09. Maria Theresia Jankoschek  
15.09. Magdalena Klein  
23.09. Ernst Schiebendrein, Walbersdorf

#### 84. Geburtstag

02.09. Waltraud Riecker  
11.09. Maria Leitgeb  
20.09. Hildegard Koch  
22.09. Franz Gröller  
30.09. Agnes Aufner  
14.10. Andreas Josef Koch  
24.10. Anna Strobl, Walbersdorf

#### 85. Geburtstag

03.09. Hans Wohlmuth, Walbersdorf  
08.09. Franz Wessely  
24.09. Kurt Senft  
17.10. Franz Marchhart  
25.10. Katharina Fischl  
30.10. Sejfudin Dušinović

#### 86. Geburtstag

24.09. Barbara Koller  
30.09. Leonhard Huber, Walbersdorf  
08.10. Elsa Anna Nowak  
15.10. Barbara Kovacs  
24.10. Hermann Sauerzapf

#### 87. Geburtstag

18.09. Herbert Georg Koller  
13.10. Maria Giefing

#### 88. Geburtstag

17.09. Hildegard Kornhäusl  
28.09. Gertrud Maria Baumeister, Walbersdorf  
19.10. Mathias Koch  
30.10. Emmerich Hegyi

#### 89. Geburtstag

06.09. Maria Jeidler

#### 91. Geburtstag

04.10. Rosa Josefine Reisner  
12.10. Anton Klein  
20.10. Elisabeth Schaffer

HERZLICHEN  
GLÜCK  
WUNSCH

#### 92. Geburtstag

24.10. Maria Reisner  
28.10. Franz Giefing

#### 94. Geburtstag

08.09. Maria Reisner

#### 96. Geburtstag

26.09. Hilda Ivancsich

#### 98. Geburtstag

21.10. Karoline Schrödl, Walbersdorf

## Wie schön, dass du geboren bist!

**29.06. Henrik Karl** – Isabella Maria Rittnauer, BEd und Andreas Michael Feiler, Wbdf.

**05.08. Eleya** – Cepeda Ynocenci Batista und Roland Schmidl

**14.08. Julian Maximilian** – Mag. rer. nat. Christiane Maria Schütz und Mag. (FH) Dieter Schmidt

**30.08. Nora** – Denise, BEd und Thomas Illedits

## Braut und Bräutigam

#### Silberne Hochzeit

**17.10.** Evelyne Maria und Mag. rer. nat. Dr. rer. nat. Thomas Bugnyar

#### Goldene Hochzeit

**08.09.** Irmgard und Josef Tasch  
**23.09.** Gerlinde Theresia und Mag. phil. Martin Gangl  
**06.10.** Erika Maria und Hans Ludwig Bugdanowicz

#### Eheschließung

**26.08.** Kerstin Redl, MSc und Thomas Franz Friedl  
**27.08.** Jessica Sabrina Ehrenreich und Markus Messner  
**02.09.** Sandra Trenk, BSc (WU), MA und Bernhard Martin Elser, BSc (WU), MA

## Wir bedauern den Verlust von

**Leopoldine Schaller (95)** 28.07., **Zoltán András Horváth (61)** 01.08., **Anna Steiger (91)** 05.08., **Maria Theresia Mild (94)** 09.08., **Franz Strodl (76)** 09.08., **Josef Kiss (92)** 03.09. (Wbdf), **Antonia Franziska Hermann (96)** 06.09

HERZLICHEN DANK  
für die erwiesene Anteilnahme am  
Ableben unserer lieben Mutter  
Frau Anna Steiger  
Familie Rakosi und Familie Forstik





## Termine

- 15.09.2022 Radfreude Konzerttour**  
18:00 Uhr Veranstaltungsplatz
- 17.09.2022 15. Weinlesefest**  
15:00 Uhr, Friedenspark
- 17.09.2022 Sautanz der ÖVP**  
11:00 Uhr, Veranstaltungsplatz
- 19.09.2022 Blutspenden**  
09:00-12:00 & 13:00-16:00 Uhr, Bauermühle
- 24.-25.09.2022 European Streetfood Festival**  
ab 11 Uhr, Veranstaltungsplatz
- 24.09. Ausstellung „Der lange Weg Mattersdorfs zu Österreich“**  
15:00 Uhr, 70er Haus
- 28.09.2022 Informationsveranstaltung „Kids im Netz“**  
18:30 Uhr, Bauermühle Mattersburg
- 01.10.2022 Lange Nacht der Museen**  
70er Haus
- 30.09.-01.10.2022 Oktoberfest der Feuerwehr Mattersburg**  
19:00 Uhr, Feuerwehrhaus Mattersburg
- 06.10.2022 Oktoberfest der SPÖ Pensionisten**  
12:00 Uhr, Vereinshaus
- 14.10.2022 Konzert Big Band Project Katzelsdorf - „Swing the Beat“**  
19:30 Uhr, Bauermühle
- 19.10.2022 Willis Drachenbasteln**  
15:00-17:00 Uhr, Bauermühle Mattersburg
- 21.10.2022 Kürbisschnitzen der Kinderfreunde**  
Kinderfreundeheim
- 26.10.2022 Kuchlkonferenz „Ausblick auf das Programm 2023“**  
70er Haus
- 26.10.2022 Oida-Biffü Wandertag**  
09:00 Uhr, Florianihof
- 26.10.2022 Naturfreunde Wandertag**  
09:00 Uhr, Florianihof
- 31.10.2022 Willis Spukschloss**  
16:00-19:00 Uhr, Bauermühle Mattersburg

Alle Termine gelten immer unter Vorbehalt der aktuellen Lage.  
Veranstaltungsmeldungen an:  
presse@mattersburg.bgld.gv.at

**IHRE  
GLEITSICHT-  
BRILLE.  
UNSER  
BEST-  
PREIS.**

**NECHANSKY UNITED OPTICS** AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

**MARKEN-GLEITSICHTGLÄSER DAUERHAFT  
BIS ZU **-40%** GÜNSTIGER**

als der  
Hersteller-  
Listenpreis.

**Eisenstadt** • Beim Alten Stadttor 5 und EZE-Ruster Straße 82-104  
**Mattersburg** • Bahnstraße 4  
**Neufeld/Leitha** • Sportplatzgasse 10



**RADFREUDE  
KONZERT TOUR**  
„THE BLAMPHINS“  
„AUF POMALI“

**DONNERSTAG, 15.9.2022**  
18.00 UHR | VERANSTALTUNGSPLATZ  
FREIER EINTRITT

**BIG BAND PROJECT  
KATZELSDORF**  
„SWING THE BEAT“

**FREITAG, 14.10.2022**  
19.30 UHR | BAUERMÜHLE



**KARTENVERKAUF**  
STADTGEMEINDE MATTERSBURG  
VORVERKAUF € 19,-  
ABENDKASSE € 22,-

[www.mattersburg.gv.at](http://www.mattersburg.gv.at)